



LAS CLAVES PARA USAR BIEN POR Y PARA

LA PREGUNTA ETERNA: ¿POR O PARA?



POR Y PARA: HABLAMOS DE ESPACIO

Con referencias espaciales usamos ambas preposiciones, pero cada una va a tener sus propias características. **POR** va a indicar una **ruta**, un **medio**. Es más **aproximado**. **PARA** va a ser más **preciso**. Indica una **dirección** o un **destino**.

 —¿Cómo vas a la universidad?

 —Voy **por** el parque. No me gusta ir **por** la calle, hay mucha gente.

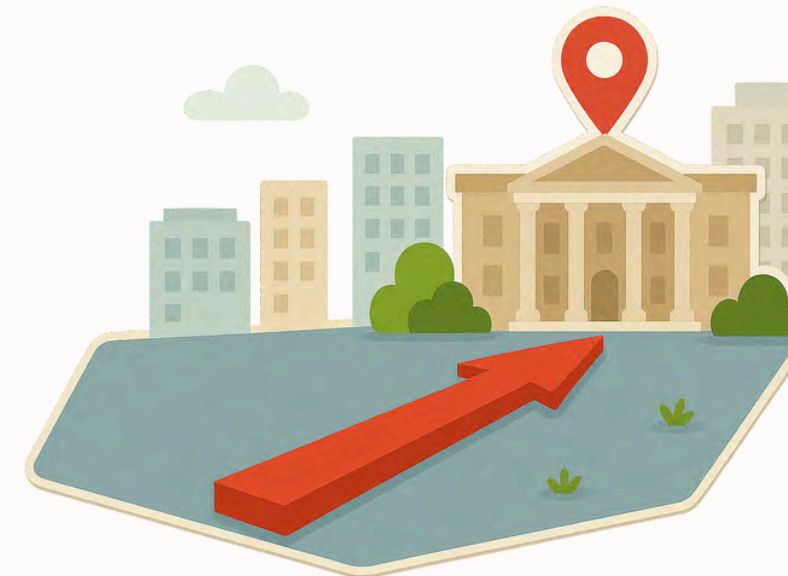
(Mi ruta es esta, mi camino)

 —¿Adónde vas?

 —Voy **para** la universidad.



POR



PARA



PARA: DIRECCIÓN O DESTINO FINAL



—¿Este bus **para** dónde va?
(Queremos saber la **dirección** o el **destino final**)

—Va **para** el aeropuerto.



PARA: DIRECCIÓN O DESTINO FINAL



—¿Este bus **a** dónde va?
(Queremos saber la **dirección** o el **destino final**)

—Va **al** aeropuerto.



POR: RUTA O LUGAR INDETERMINADO



—¿Este bus pasa **por** el centro?
(Queremos saber la **ruta**)

—Sí, pasa **por** el centro y luego va al aeropuerto.





POR: RUTA O LUGAR INDETERMINADO

La preposición POR nos sirve para expresar un **espacio indeterminado**. Podemos indicar que no sabemos exactamente dónde está algo o adónde iremos exactamente.

 —¿Dónde está mi cuaderno de español?

 —No sé, **por** ahí.
(Indicamos una **zona indeterminada**)



POR: RUTA O LUGAR INDETERMINADO

La preposición POR nos sirve para expresar un **espacio indeterminado**. Podemos indicar que no sabemos exactamente dónde está algo o adónde iremos exactamente.

 Me gusta caminar **por** la playa.



POR: RUTA O LUGAR INDETERMINADO

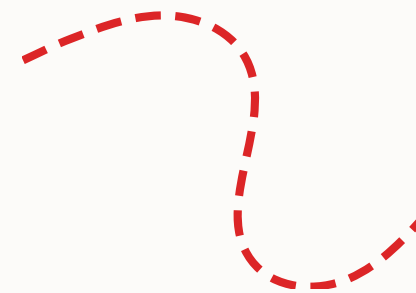
La preposición POR nos sirve para expresar un **espacio indeterminado**. Podemos indicar que no sabemos exactamente dónde está algo o adónde iremos exactamente.

 En octubre voy **a** España y voy a viajar **por** la península.

Preposición para
indicar el **destino**



Preposición para indicar
una ruta **indeterminada**





POR Y PARA: HABLAMOS DE TIEMPO

 Hago los deberes a las cuatro **por** la tarde. ❌

 Hago los deberes a las cuatro **de** la tarde. ✅





POR: HABLAMOS DE UN MOMENTO INDETERMINADO

Con referencias temporales usamos ambas preposiciones. **POR** va a indicar un **momento indeterminado**.

 Prefiero estudiar español **por** la mañana. Estoy más fresco.





POR: HABLAMOS DE UN MOMENTO INDETERMINADO

Con referencias temporales usamos ambas preposiciones. **POR** va a indicar un **momento indeterminado**.

💬 Prefiero estudiar español **por** la mañana. Estoy más fresco.

💬 Tenemos clases **por** la tarde.

💬 Leo **por** la noche.

💡 La preposición aquí indica **un momento inespecífico** durante esos periodos.





PARA: HABLAMOS DE UNA FECHA LÍMITE

La preposición **PARA** indica **un límite**, una **fecha de entrega**, un *deadline*.

💬 Estos ejercicios de SER y ESTAR son **para** el viernes. (Fecha límite)

💬 ¿**Para** cuándo son? (=¿Cuándo vamos a corregirlos?)





POR Y PARA: HABLAMOS DE TIEMPO

Con referencias temporales usamos ambas preposiciones. **POR** va a indicar un **momento indeterminado**. En cambio **PARA** indica **un límite**, una **fecha de entrega**, un *deadline*.





USO EXCESIVO DE POR

Entre los hablantes no nativos hay una tendencia a usar demasiado la preposición POR. No es un error, pero, a veces, hace que no suene natural (hablamos de España).

 Estuvimos de vacaciones **por** una semana. ✗

 Viajé a Andalucía **por** cuatro días. ✗





USO EXCESIVO DE POR

Entre los hablantes no nativos hay una tendencia a usar demasiado la preposición POR. No es un error, pero, a veces, hace que no suene natural (hablamos de España).

 Estuvimos de vacaciones **una semana.** 

 Viajé a Andalucía **cuatro días.** 





USO NATURAL DE POR

Entre los hablantes no nativos hay una tendencia a usar demasiado la preposición POR. No es un error, pero, a veces, hace que no suene natural (hablamos de España).

 **Por** un segundo he pensado que era mi hermano, pero no, era otra persona. 





USO NATURAL DE POR

Entre los hablantes no nativos hay una tendencia a usar demasiado la preposición POR. No es un error, pero, a veces, hace que no suene natural (hablamos de España).

 —¿Qué tal las clases?

 —**Por** ahora todo bien. Son muy interesantes. 





USO **NATURAL** DE PARA

La preposición PARA también aparece en contextos temporales, **no solo cuando hablamos de fechas límite.**

 Se fue a Granada **para** una temporada.

 Una habitación **para** dos noches, por favor.





USO **NATURAL** DE PARA

La preposición PARA también aparece en contextos temporales, **no solo cuando hablamos de fechas límite**, cuando omitimos un verbo que expresa **finalidad**.

 Se fue a Granada **para** (pasar) una temporada.

 Una habitación **para** (dormir/quedarme) dos noches, por favor.



POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

La **razón (o causa)** y la **finalidad** son dos ideas muy similares porque son cosas que nos **motivan**, nos **activan** y nos ponen en movimiento. Además explican o justifican nuestro comportamiento.

- ▶ La **razón (o causa)** normalmente es algo interno, algo que te mueve desde dentro. ❤️
- ▶ La **finalidad** es algo que tu quieres conseguir, está delante de ti y tú vas hacia ese objetivo. 🎯



POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

La **razón (o causa)** y la **finalidad** son dos ideas muy similares porque son cosas que nos **motivan**, nos **activan** y nos ponen en movimiento. Además explican o justifican nuestro comportamiento.

- 💬 Amélie pronuncia mal algunas palabras **por** su acento francés. (Motivo)
- 💬 Amélie necesita practicar **para** hablar mejor. (FINALIDAD)



POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

La **razón (o causa)** y la **finalidad** son dos ideas muy similares porque son cosas que nos **motivan**, nos **activan** y nos ponen en movimiento. Además explican o justifican nuestro comportamiento.

💬 Amélie: “Me siento insegura **por** no tener fluidez”. (RAZÓN, MOTIVO)

💬 Amélie: “Quiero aprender más vocabulario **para** tener más fluidez”.
(FINALIDAD, OBJETIVO)





POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

Situación: Llegas tarde a una clase. ¿Qué dices?

A) Perdón **para** el retraso.

B) Perdón **por** el retraso.





POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

Situación: Llegas tarde a una clase. ¿Qué dices?

A) Perdón **para** el retraso.

B) Perdón **por** el retraso. ✓

Este es el **motivo** de nuestras disculpas





POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

 —¿Por qué has llegado tarde?

 —He llegado tarde **por** el tráfico. (RAZÓN, MOTIVO)





POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

 Voy a tomar un taxi **para** no llegar tarde. 





POR Y PARA: ¿RAZÓN O FINALIDAD?

-  —¿Por qué estudias español?
-  —Estudio **por** placer. ❤️ (Estudio **porque** me gusta)
-  —Estudio **para** conectar con la cultura española. 🎯



POR Y PARA: USOS AVANZADOS

► POR de sustitución/intercambio:

Usamos esta preposición para señalar que una persona o cosa reemplaza a otra. Puede ser un intercambio.

 Hola, chicos. Joaquín está enfermo hoy. Voy a dar la clase **por** él.

(Yo voy a dar clase **en su lugar**)

 Te doy diez euros **por** este libro.

(**Intercambio** de dinero por el libro)



POR Y PARA: USOS AVANZADOS

► PARA que indica un destinatario:

Usamos esta preposición para señalar que una persona recibe algo.

 Esta clase es **para** ti. 

 He comprado unos billetes de avión **para** mis padres. 





POR Y PARA: USOS AVANZADOS

👁️ Ojo, en muchas ocasiones los usos de POR y PARA son bastante arbitrarios. Nota importante: **el idioma no son reglas, el idioma son usos.** Y los hablantes vamos modificando estos usos.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



1/12:

Visitamos Tanzania por/para subir el Kilimanjaro.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **1/12:**

Visitamos Tanzania por/**para** subir el Kilimanjaro. ✓





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



2/12:

Espero por/para el autobús.



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



2/12:

Espero ~~por/para~~ el autobús. ✓

¡Trampa! ¡Sin preposición!





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



3/12:

Tenemos un garaje por/para el coche.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **3/12:**

Tenemos un garaje por/**para** el coche. ✓





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

- ▶ **4/12:**
¿Este regalo es por/para mí?





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **4/12:**

¿Este regalo es por/**para** mí? ✓





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



5/12:

Esta es mi tarea por/para mañana.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **5/12:**

Esta es mi tarea por/**para** mañana. ✓





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



6/12:

Por/Para este servicio de lavandería cobramos un extra.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



6/12:

Por/Para este servicio de lavandería cobramos un extra. 

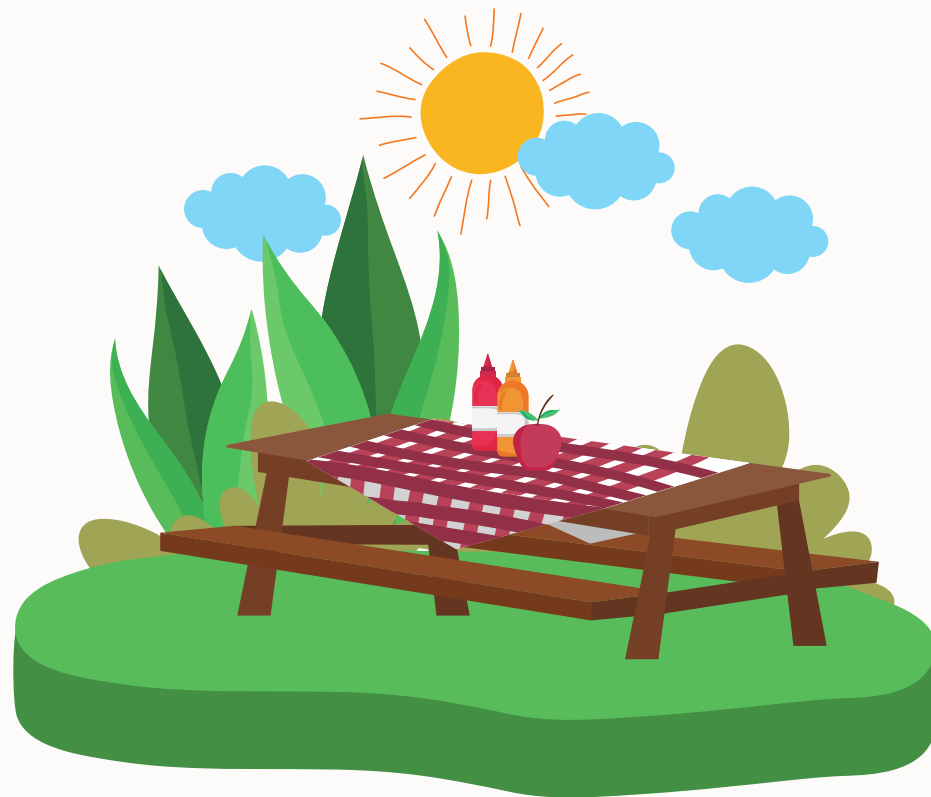


POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **7/12:**

¡Por/Para suerte no llovió y pudimos hacer el pícnic!

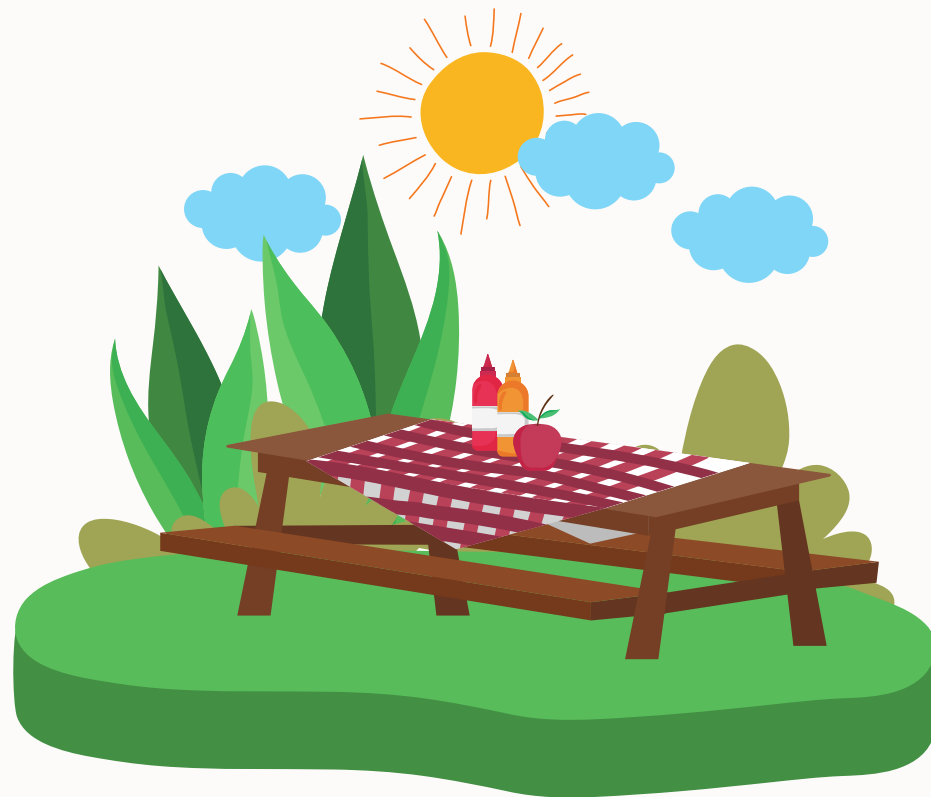


POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **7/12:**

¡**Por**/Para suerte no llovió y pudimos hacer el pícnic! ✓



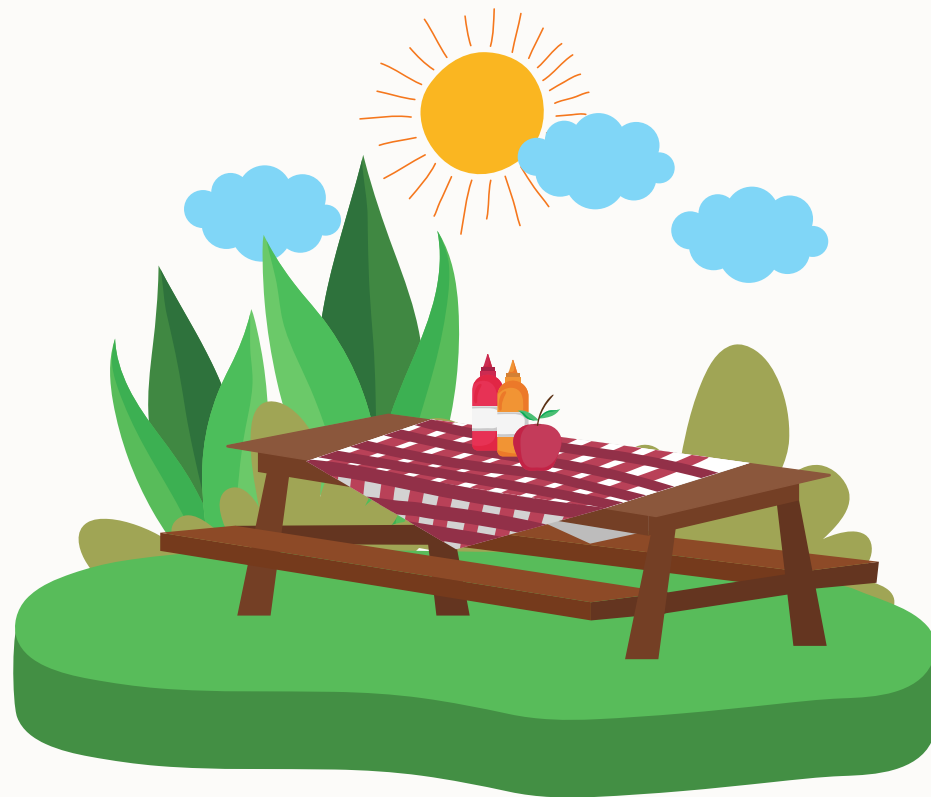
POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **7/12:**

¡**Por**/Para suerte no llovió y pudimos hacer el pícnic! ✓

💡 **Por suerte** y **por desgracia** son antónimos.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **8/12:**

Hemos estado en París por/para dos días.



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **8/12:**

Hemos estado en París ~~por/para~~ **dos días.** ✓

💡 Podemos usar POR, pero no suena del todo natural.

¡Trampa! ¡Sin preposición!





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



9/12:

Mi amigo pregunta por/para ti. Quiere saber cómo estás.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **9/12:**

Mi amigo pregunta **por/para** ti. Quiere saber cómo estás. ✓





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **9/12:**

Mi amigo pregunta **por**/para ti. Quiere saber cómo estás. ✓

⚠ **Preguntar por** no es lo mismo que *to ask for*, en español en estos casos usamos **pedir algo**.



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

- ▶ **10/12:**
Está muy feliz por/para ella.



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

- ▶ **10/12:**
Está muy feliz **por/para** ella. ✓



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **11/12:**

Por/Para ahora no tengo planes.



POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



11/12:

Por/Para ahora no tengo planes. 





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.



12/12:

Voy a España por/para Navidad.





POR Y PARA: QUIZ

En las frases vas a tener que escoger entre **por/para**.

▶ **12/12:**

Voy a España **por/para** Navidad. ✓ ✓

Por Navidad - la **razón** de ir a España es la Navidad.

Para Navidad - voy **para celebrar** la Navidad.

⚠ Podemos decir "**en** Navidad", **en** ese periodo.

